

# Immediate, Temporary Coverage for Preventive Care Services



see if you qualify

## Family Planning Presumptive Eligibility (FPPE)

There are an estimated 1.2 million Illinoisans newly eligible for an alternative Medicaid benefits program covering primary and preventive services including all birth control methods. **Regardless of immigration status, people of all genders and ages can apply for immediate, temporary coverage** (~31-60 days) by self-attesting their income is  $\leq$ \$3600 a month, residing in Illinois, and not already being enrolled in Medicaid. Individuals can enroll with a qualifying provider and can apply for FPPE 2x per calendar year. **No proof of documentation/citizenship required when applying for FPPE and does not count toward public charge.**



## Covered services

- Annual wellness exams/physicals
- HIV testing & prevention (PEP & PrEP)
- Treatment for reproductive, genital & urinary concerns
- HPV and hepatitis vaccines
- All FDA-approved birth control: condoms, emergency contraception, IUD, implant, pill, patch, ring, Depo shot, tubal ligation, vasectomy, and fertility awareness methods
- STI testing and treatment: screening for chlamydia, gonorrhea, syphilis, etc.
- Cervical cancer screening (Pap) and treatment for abnormal pap smears (colposcopy)
- Screening for breast cancer (mammogram) and BRCA testing
- COVID-19 Vaccine

## HFS Family Planning Program (HFS FPP)

US Citizens and individuals who have lawfully lived in the U.S. for more than 5 years are also eligible for 12 months of coverage and can apply through ABE by checking YES for family planning.

## Additional Information

- For more information on public charge: [https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti\\_R2ba4DMczGyaEVIv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti_R2ba4DMczGyaEVIv/edit)
- To learn more or become a member of the ICAN! health center network or be an FPPE provider email Jordan Hatcher at: [jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)

# Cobertura inmediata y temporal de los servicios de atención preventiva



Descubre si cumples los requisitos

## Presunta elegibilidad para la planificación familiar (FPPE)

Se calcula que 1,2 millones de habitantes de Illinois pueden acogerse a un programa alternativo de beneficios de Medicaid que cubre servicios primarios y preventivos, incluyendo todos los métodos anticonceptivos.

**Independientemente de su estado migratorio, las personas de cualquier sexo y edad pueden solicitar cobertura temporal inmediata** (de 31 a 60 días) declarando que sus ingresos son equivalentes o menos de \$3600 dólares al mes, que residen en Illinois y que no están inscritas en Medicaid. Los solicitantes pueden inscribirse con un proveedor cualificado y pueden solicitar el FPPE dos veces por año normal. **No se requiere prueba de documentación/ciudadanía al solicitar FPPE, y esto no cuenta para la carga pública.**

## Servicios cubiertos

- Exámenes médicos y de bienestar anuales
- Pruebas y prevención del VIH (PEP y PrEP)
- Tratamiento de problemas reproductivos, genitales y urinarios
- Vacunas contra el VPH y la hepatitis
- Pruebas y tratamiento de ITS: detección de clamidia, gonorrea, sífilis, etc.
- Todos los métodos contraceptivos aprobados por la FDA: condones, anticoncepción de emergencia, DIU, implante, píldora, parche, anillo, inyección Depo, ligadura de trompas, vasectomía y métodos de conocimiento de la fertilidad
- Detección del cáncer de cuello uterino (citología vaginal o PAP) y tratamiento de las citologías anormales (colposcopia)
- Detección del cáncer de mama (mamografía) y pruebas BRCA
- Vacuna de COVID-19



## Programa de planificación familiar de HFS (HFS FPP)

Ciudadanos estadounidenses y personas que hayan vivido legalmente en EEUU por más de 5 años también tienen derecho a 12 meses de cobertura y pueden solicitarla a través del sistema ABE marcando SÍ a la planificación familiar.

## Información adicional

- Para más información sobre la carga pública: [https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3VT1ti\\_R2ba4DMczGyaEViv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3VT1ti_R2ba4DMczGyaEViv/edit)
- Para saber más o hacerte miembro de la ICAN! red de centros de salud o convertirse en proveedor de FPPE, envía un correo electrónico a Jordan Hatcher a: [jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)

Obtén más información en "[Programas anticonceptivos gratuitos](#)"  
en [ican4all.org](http://ican4all.org).

ican!

# تغطية فورية ومؤقتة لخدمات الرعاية الوقائية

اكتشف إذا كنت مؤهلاً

## الأهلية الافتراضية لتنظيم الأسرة (FPPE)

هناك ما يقدر بنحو 1.2 مليون شخص من سكان إلينوي مؤهلين حديثاً للحصول على برنامج مزايا Medicaid البديل الذي يشمل الخدمات الأولية والوقائية بما في ذلك جميع وسائل تنظيم النسل. **وبصرف النظر عن حالة الهجرة، يمكن للأشخاص من جميع الأجناس والأعمار التقدم بطلب للحصول على تغطية فورية مؤقتة (حوالي 31-60 يوماً) من خلال الإقرار الذاتي بأن دخلهم ≤ يبلغ 3500 دولار شهرياً، وأنهم يقيمون في ولاية إلينوي، وأنهم غير مسجلين بالفعل في برنامج Medicaid.** ويمكن للأفراد التسجيل مع مقدم خدمة مؤهل ويمكنهم التقدم بطلب التسجيل في برنامج FPPE مرتين في السنة التقويمية. ولا يلزم تقديم أي إثبات للوثائق/الجنسية عند التقدم بطلب التسجيل في برنامج FPPE ولا يُحسب ذلك ضمن التكاليف العامة.

## الخدمات المشمولة بالتغطية



- الفحوصات الصحية/الطبية السنوية
- اختبار فيروس نقص المناعة البشري والوقاية منه (PEP & PrEP)
- علاج المشاكل الإنجابية والتناسلية والبولية
- لقاحات فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) والتهاب الكبد
- جميع وسائل منع الحمل التي وافقت عليها إدارة الغذاء والدواء الأمريكية هي: الواقي الذكري، ووسائل منع الحمل الطارئة، واللولب الرحمي، وغرسة منع الحمل، والحبوب، ولاصقة منع الحمل، والحلقة المهبلية لمنع الحمل، وحقنة ديبو، وربط قناتي فالوب (ربط البوق، وقطع القناة المنوية، ووسائل التوعية بالخصوبة
- اختبار الأمراض المنقولة جنسياً وعلاجها: فحص داء المتدثرة والسيلان والزهري وما إلى ذلك.
- فحص سرطان عنق الرحم (عنق الرحم) وعلاج مسحات عنق الرحم غير الطبيعية (التنظير المهبلي)
- فحص سرطان الثدي (تصوير الثدي بالأشعة السينية) (الماموغرام) واختبار سرطان الثدي الوراثي (BRCA)
- علاج الإجهاض/الإسقاط

## برنامج HFS لتنظيم الأسرة (HFS FPP)

مواطنو الولايات المتحدة والأفراد الذين عاشوا في الولايات المتحدة لأكثر من 5 سنوات بطريقة قانونية مشروعة مؤهلون أيضاً للحصول على تأمين لمدة 12 شهراً ويمكنهم التقدم بطلب من خلال ABE عن طريق اختيار YES لتنظيم الأسرة.

## معلومات إضافية

- للمزيد من المعلومات عن الرسوم العامة: [https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti\\_R2ba4DMczGyaEViv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti_R2ba4DMczGyaEViv/edit)
- لمعرفة المزيد أو لتصبح عضواً في شبكة المراكز الصحية IICAN أو لتكون مقدم رعاية في برنامج الأهلية الافتراضية لتنظيم الأسرة (FPPE)، راسل ستييف هالغرين عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي: [jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)

اعرف المزيد تحت عنوان "برامج مجانية لتنظيم النسل" من خلال [ican4all.org](http://ican4all.org)

# تدارکی نگہداشت کی سروسز کے لیے فوری اور عارضی کوریج



دیکھیں کہ آیا آپ اہل ہیں

## خاندانی منصوبہ بندی کی تصوّر کردہ اہلیت (FPPE)

ایک اندازے کے مطابق الینوائے کے 1.2 ملین ایسے باشندے ہیں، جو نئے متبادل میڈیکائیڈ (Medicaid) بینفٹس کے لیے اہل ہیں اس پروگرام میں بنیادی نوعیت کی اور تدارکی خدمات شامل ہیں، بشمول پیدائش پر قابو پانے کے تمام طریقے۔ امیگریشن کی حیثیت سے قطع نظر، ہر جنس اور عمر کے لوگ اپنی آمدنی کی خود تصدیق کرتے ہوئے فوری اور عارضی کوریج (31-60 دن تک) کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ جس کے لیے ان کی ماہانہ آمدنی \$3500 ہونی چاہیے، وہ الینوائے میں رہائش پذیر ہوں اور جو پہلے سے میڈیکائیڈ میں اندراج شدہ نہ ہوں۔ ایسے فراد کسی اہل فراہم کنندہ کے پاس اپنا اندراج کروا سکتے ہیں اور FPPE کے لیے 2x فی کیلنڈر سال درخواست دے سکتے ہیں۔ کسی بھی دستاویز/شہریت کے ثبوت کی ضرورت نہیں ہے، بشرطیکہ جو شخص FPPE کے لیے درخواست دے رہا ہو اور اس کا نام کسی بھی بیلک چارج میں شامل نہ ہو۔



## احاطہ کردہ خدمات

- فلاح و بہبود کے سالانہ معائنے/جسمانی معائنے
- HIV کی جانچ اور تدارک (PEP اور PrEP)
- تولیدی، جینیاتی اور پیشاب کے مسائل کا علاج
- HPV اور ہیپاٹائٹس کی ویکسینیں
- FDA سے منظور شدہ پیدائشی کنٹرول کے تمام طریقے: یعنی کنڈوم، ہنگامی مانع حمل، IUD، امپلانٹ، گولی، پیچ، چھلا، ڈیپو شاٹ، نسوانی نس بندی، مردانہ نس بندی اور بارآوری کے متعلق آگاہی کے طریقے
- STI کی جانچ اور علاج: کلیمیڈیا، سوزاک، آتشک وغیرہ کی اسکریننگ۔
- گردن رحم کے کینسر کی اسکریننگ (Pap) اور غیر معمولی پیپ سمیٹرز (کولپوسکوپی) کا علاج
- چھاتی کے کینسر کے لیے اسکریننگ (میموگرام) اور BRCA ٹیسٹنگ
- اسقاط حمل/اسقاط حمل سے نمٹنا

## HFS فیملی پلاننگ پروگرام (HFS FPP)

امریکی شہری اور ایسے افراد جو قانونی طور پر 5 سال سے زیادہ عرصے سے امریکہ میں مقیم ہیں، اس کے لیے وہ بھی اہل ہیں جو 12 ماہ کی کوریج اور خاندانی منصوبہ بندی کے لیے ہاں پر نشان لگا کر کے ABE کے ذریعے درخواست دے سکتے ہیں۔

## اضافی معلومات

- بیلک چارج کے بارے میں مزید معلومات کے لیے: [https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti\\_R2ba4DMczGyaEVlv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti_R2ba4DMczGyaEVlv/edit)
- مزید جاننے یا ICAN کا رکن بننے کے لیے! ہیلتھ سنٹر نیٹ ورک یا FPPE فراہم کنندہ بننے کے لیے سٹیٹ بیلگرن کو اس پتہ پر ای میل کریں: [jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)

# Couverture immédiate et temporaire des services de soins préventifs



voir si vous êtes éligible

## Éligibilité présomptive au planning familial (FPPE)

On estime à 1,2 million le nombre d'Illinois nouvellement éligibles à un programme alternatif de prestations Medicaid couvrant les services primaires et préventifs, y compris toutes les méthodes de contrôle des naissances. **Indépendamment de leur statut d'immigrant, les personnes de tout sexe et de tout âge peuvent demander une couverture immédiate et temporaire** (environ 31 à 60 jours) en attestant qu'elles ont un revenu de  $\leq 3\,500$  dollars par mois, qu'elles résident dans l'Illinois et qu'elles ne sont pas déjà inscrites à Medicaid. Les personnes peuvent s'inscrire auprès d'un prestataire qualifié et demander à bénéficier de la FPPE deux fois par année civile. **Aucune preuve de documentation/citoyenneté n'est requise lors de la demande de la FPPE et n'est prise en compte dans le calcul de la charge publique.**

## Services couverts

- Examens annuels de bien-être/médecins
- Dépistage et prévention du VIH (PEP et PrEP)
- Traitement des problèmes reproductifs, génitaux et urinaires
- Vaccins contre le papillomavirus et l'hépatite
- Tous les moyens de contraception approuvés par la FDA : préservatifs, contraception d'urgence, stérilet, implant, pilule, patch, anneau, injection Depo, ligature des trompes, vasectomie et méthodes de sensibilisation à la fertilité.
- Dépistage et traitement des MST : dépistage de la chlamydia, de la gonorrhée, de la syphilis, etc.
- Dépistage du cancer du col de l'utérus (Pap) et traitement des frottis anormaux (colposcopie)
- Dépistage du cancer du sein (mammographie) et test BRCA
- Gestion de l'avortement et des fausses couches



## Programme de planification familiale HFS (HFS FPP)

Les citoyens américains et les personnes qui vivent légalement aux États-Unis depuis plus de cinq ans peuvent également bénéficier d'une couverture de 12 mois et peuvent s'inscrire par l'intermédiaire de l'EBA en cochant la case OUI pour la planification familiale.

## Informations complémentaires

- Pour plus d'informations sur la charge publique : [https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti\\_R2ba4DMczGyaEVlv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti_R2ba4DMczGyaEVlv/edit)
- Pour en savoir plus, devenir membre du réseau de centres de santé ICAN! ou être un fournisseur FPPE, envoyez un courriel à Jordan Hatcher à l'adresse suivante : [jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)

# Natychmiastowa, tymczasowa opieka w zakresie usług profilaktycznych



sprawdź, czy się kwalifikujesz

## Domniemane uprawnienia w zakresie planowania rodziny (FPPE)

Szacuje się, że 1,2 miliona mieszkańców stanu Illinois kwalifikuje się niedawno do alternatywnego programu świadczeń Medicaid obejmującego usługi podstawowe i profilaktyczne, w tym wszystkie metody kontroli urodzeń. **Niezależnie od statusu imigracyjnego, osoby każdej płci i w każdym wieku mogą ubiegać się o natychmiastowe, tymczasową opiekę** (~31-60 dni) poświadczając, że ich dochody wynoszą  $\leq$ \$3500 miesięcznie, zamieszkują w Illinois i nie są jeszcze zapisane do Medicaid. Osoby fizyczne mogą zapisać się do kwalifikującego się świadczeniodawcy i mogą ubiegać się o FPPE 2 razy w roku kalendarzowym. **Przy ubieganiu się o FPPE nie jest wymagany dowód posiadania dokumentów/obywatelstwa opłat publicznych i nie jest on wliczany do opłat publicznych.**

## Usługi objęte opieką

- Coroczne badania zdrowotne/fizykalne
- Testowanie na obecność wirusa HIV i profilaktyka (PEP i PrEP)
- Leczenie problemów związanych z rozrodczością, narządami płciowymi i drogami moczowymi
- Szczepionki przeciwko HPV i wirusowemu zapaleniu wątroby
- Wszystkie środki antykoncepcyjne zatwierdzone przez FDA: prezerwatywy, antykoncepcja awaryjna, wkładka domaciczna, implant, pigułka, plaster, krążek, zastrzyk depot, podwiązanie jajowodów, wazektomia i metody objawowo-termiczne
- Badania i leczenie chorób przenoszonych drogą płciową: badania przesiewowe w kierunku chlamydii, rzeżączki, kiły itp.
- Badania przesiewowe w kierunku raka szyjki macicy (Pap) i leczenie nieprawidłowych wymazów (kolposkopia)
- Badania przesiewowe w kierunku raka piersi (mammografia) i badanie BRCA
- Postępowanie w przypadku aborcji/poronienia



## Program planowania rodziny HFS (HFS FPP)

Obywatele USA i osoby, które legalnie mieszkają w USA od ponad 5 lat, również kwalifikują się do 12-miesięcznej opieki i mogą złożyć wniosek za pośrednictwem ABE zaznaczając TAK w przypadku planowania rodziny.

## Dodatkowe informacje

- Więcej informacji na temat opłaty publicznej: [https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti\\_R2ba4DMczGyaEVIv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti_R2ba4DMczGyaEVIv/edit)
- Aby dowiedzieć się więcej lub zostać członkiem ICAN! sieci ośrodków zdrowia lub zostać dostawcą FPPE, wyślij e-mail do Jordan Hatcher na adres: [jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)

# 短期预防保健服务临时保险



查看您是否有此资

## 计划生育推定资格 (FPPE)

估计有 120 万伊利诺斯州人目前有资格参加另一项 Medicaid 福利计划。该计划涵盖初级和预防性服务，包括所有节育方法。**无论移民身份如何，所有性别和年龄的人都可以申请短期临时保险（~31-60 天），但要证明其月收入为 ≤\$3500 且居住在伊利诺斯州，并且尚未加入 Medicaid。个人可以通过合格的医疗服务提供者加入，每个日历年可申请 2 次 FPPE。申请 FPPE 时无需证明文件/公民身份，而且不会计入公共负担。**

## 涵盖的服务

- 年度健康检查/体检
- 艾滋病毒检测和预防 (PEP 和 PrEP)
- 生殖、生殖器和泌尿问题的治疗
- 人乳头瘤病毒和肝炎疫苗
- 所有经 FDA 批准的节育措施：避孕套、紧急避孕药、宫内节育器、植入物、避孕药、避孕贴片、避孕环、避孕针、输卵管结扎、输精管结扎和生育意识方法
- 性传播感染检测和治疗：衣原体、淋病、梅毒等筛查。
- 宫颈癌筛查 (Pap) 和异常宫颈涂片治疗 (阴道镜检查)
- 乳腺癌筛查 (乳房 x 光检查) 和 BRCA 检测
- 堕胎/流产管理



## HFS 计划生育计划 (HFS FPP)

美国公民和在美国合法居住 5 年以上的人也有资格获得 12 个月的保险，并可以通过在 ABE 勾选“是”来申请加入该计划。

## 附加信息

- 有关公共负担的更多信息，请访问：[https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti\\_R2ba4DMczGyaEVlv/edit](https://docs.google.com/document/d/1JX6r9Ye2h3vT1ti_R2ba4DMczGyaEVlv/edit)
- 要了解更多信息，或成为 ICAN 会员/健康中心网络的会员或 FPPE 医疗服务提供者，请发送电邮给 Jordan Hatcher：[jhatcher@alliancechicago.org](mailto:jhatcher@alliancechicago.org)